



**CITY OF BATHURST  
REGULAR PUBLIC MEETING  
AGENDA**

September 15, 2014  
6:30 pm  
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE  
ORDRE DU JOUR**

le 15 septembre 2014  
18 h 30  
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

- 
- |   |   |       |
|---|---|-------|
| 1. NATIONAL ANTHEM / PRAYER   | 1. HYMNE NATIONAL / PRIÈRE  |       |
| 2. PRESENTATIONS  | 2. PRÉSENTATIONS  |       |
| 2.1 Retirement - Maria White  | 2.1 Retraite - Maria White  |       |
| 2.2 Forestry School - Karl Branch   | 2.2 École forestière - Karl Branch  |       |
| 3. ITEMS TO BE ADDED  | 3. POINTS À AJOUTER   |       |
| 4. ADOPTION OF AGENDA   | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR   |       |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST  | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS  |       |
| 6. ADOPTION OF MINUTES  | 6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL   |       |
| 6.1 Regular Public Meeting of August 18, 2014   | 6.1 Séance ordinaire publique du 18 août 2014   | 1 - 9 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS  | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS  |       |
| 8. FINANCE  | 8. FINANCES   |       |
| 8.1 Accounts Payable Totals for August 2014   | 8.1 Total des comptes payables pour le mois d'août 2014   |       |
| 8.2 Application for Financing - \$5,816,000   | 8.2 Demande de financement - 5 816 000 \$   |       |
| 8.3 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Sewage Lift Stations 1 and 8           | 8.3 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - Stations de relevage #1 et #8 |       |
| 8.4 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Expansion of the Water Treatment Plant | 8.4 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - Agrandissement de l'usine de  |       |

		<b>traitement d'eau</b>		
8.5	<b>Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives</b>	8.5	<b>Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth</b>	
8.6	<b>Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives</b>	8.6	<b>Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron</b>	
9.	<b>BY-LAWS</b>	9.	<b>ARRÊTÉS</b>	
10.	<b>DRAFT RESOLUTIONS</b>	10.	<b>RÉSOLUTIONS PROVISOIRES</b>	
10.1	<b>Policy 2014-03 - Return to Work Policy</b>	10.1	<b>Politique 2014-03 - Politique concernant le Retour au travail</b>	10 - 20
10.2	<b>Rezoning Application - 1145-1155 Picot Avenue</b>	10.2	<b>Demande de rezonage - 1145-1155, avenue Picot</b>	21 - 27
10.3	<b>Assent to Public Street Squire Green Golf &amp; Country Estates Subdivision</b>	10.3	<b>Consentement – Voie publique - Lotissement Squire Green Golf &amp; Country Estates</b>	28 - 29
10.4	<b>In Camera Item</b>	10.4	<b>Point discuté à huis clos</b>	
10.4.1	<b>Forestry School Agreement - Daly Point Nature Reserve</b>	10.4.1	<b>Entente avec l'École forestière - La Réserve naturelle de la Pointe Daly</b>	30 - 37
11.	<b>NEW BUSINESS</b>	11.	<b>AFFAIRES NOUVELLES</b>	
12.	<b>OLD BUSINESS</b>	12.	<b>AFFAIRES COURANTES</b>	
13.	<b>ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS</b>	13.	<b>QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES</b>	
13.1	<b>Committee Report</b>	13.1	<b>Rapports des comités</b>	
13.1.1	<b>Councillor A.-M. Gammon - Final Report Head Start Program</b>	13.1.1	<b>Conseillère A.-M. Gammon - Rapport final - Programme Bon Départ</b>	
13.2	<b>Departmental Update</b>	13.2	<b>Mise à jour des Services</b>	
13.3	<b>Mayor's Report</b>	13.3	<b>Bulletin du maire</b>	
14.	<b>ADJOURNMENT</b>	14.	<b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>	